聯合報
UNITED DAILY NEWS
行政院新聞局出版事業登記局版臺誌字第零零貳玖號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第二類新聞紙類
創辦人 王惕吾
發行人 王效蘭
今天(一)六大張 每份新價拾伍元
業務專線 零零貳號
地址：(110)台北市忠孝東路四段五五五號
總機：(02)27681234・27601616
採訪中心：27689036 地方新聞中心：27689297
語音專線 080-060-080 訂報轉8989 送報問題轉8980
本報所刊文圖非經同意不得轉載

台幣沒理由跟著日圓貶值：王永慶

艱時體共人國率匯穩力府政籲 元億百達失損兌匯團集塑台

【記者陸倩瑤／台北報導】日圓狂貶引發新台幣貶值壓力，台塑集團董事長王永慶昨天呼籲工商界共體時艱，穩定新台幣匯率，王永慶認為，日本與台灣經濟環境不同、金融體制不一樣，新台幣沒有理由跟著日圓貶值。

王永慶直言，他不懂政治，也不是「指南針」，無法評論多少才是新台幣合理的匯價，但匯率最重要的是「穩定」；唯有匯率平穩，廠商生產成本、國內物價才能穩定，台灣才有在國際市場競爭的本錢。他希望政府盡力維持新台幣匯價的平穩、甚至向升，廠商及國人也能「吃一點苦」、「勒緊褲帶」，共同度過亞洲金融風暴。

王永慶不諱言這波新台幣貶值狂潮也對台塑集團造成衝擊，據他估算，從去年第三季新台幣貶值到目前為止，台塑集團旗下台塑、南亞與台化等三家上市公司，所提列的未實現匯兌損失已達一百億元，新台幣若續貶，台塑集團的損失將持續擴大。

王永慶指出，「新台幣貶值可提高台灣競爭力」是錯誤的說法，因為，出口商雖然可因匯率貶值，獲得匯兌收益，但是這只是短期利益，未來，出口業者仍然必須進口原物料製造成品外銷，匯率長期貶值將加重廠商進口原物料的成本，吃掉匯兌利益。

王永慶強調，台灣本身資源不足，許多民生用品、工業基本原料都必須仰賴進口供應，新台幣從廿八元劇貶至卅五元，不但大幅提高廠商生產成本，削弱台灣國際競爭力，更嚴重的是會造成物價上漲，全國財富縮水。

相關新聞見二版

烈激前空 刺衝後最

，烈激前空情選，日票投舉選長里是天今，刺衝會機後最握把人選候多許市北台天昨。鬧熱分十，容陣比的有、勢聲比的有，票拜街樁員選助批大員動

影攝／昇振盧者記

票開投天今 舉選層基

【本報記者／綜合報導】台灣地區下屆鄉鎮市民代表及村里長選舉今天投開票，投票時間為上午八時至下午四時，共有一萬九千六百零一位村里長候選人，角逐七千七百五十五席村里長；六千八百零五位鄉鎮市民代表候選人，競逐三千七百廿七席鄉鎮市民代表。

這次基層選舉，由於村里長的辦公事務費已大幅調升，加上年底將舉行直轄市長、市議員、立法委員的選舉，而村里長向被視為選舉的重要樁腳，使得今年村里長候選人較過去大幅增加，競爭的激烈程度也遠甚以往。

由於競爭激烈，投票前不僅「幽靈人口」事件頻傳，賄選價碼甚至喊出一萬元的天價，也發生多起槍擊、暴力介入事件。最高檢察署統計，到昨天下午為止，各地檢署共受理六百五十七件妨害選舉案，被告人數九百八十八人，其中賄選案達五百九十八件、暴力案有六件。司法單位表示將依法嚴辦，選務單位則籲請候選人要潔身自愛，以免誤觸法網，得不償失。

昨天是法定選舉活動的最後一天，不少候選人利用難得的好天氣，在助選人員陪同下，展開挨家挨戶拜票活動，做最後衝刺；各候選人的宣傳車，也把握機會，密集沿街宣傳，讓各地洋溢著一片熱鬧的選舉氣氛。

相關新聞見三、十、廿一、廿二版

央行決同時穩定雙率打擊投機

許嘉棟指台幣超貶不合理 彭淮南昨續坐鎮捍衛匯率 至少釋出三億美元 台幣僅小貶2.5分

【記者應翠梅／台北報導】國內股匯市陷入困戰，身兼重任的中央銀行要如何打贏這場仗？央行昨天明確對外宣示其戰略，將採取同時穩定雙率的作法打擊投機客；許嘉棟副總裁並強調，新台幣超貶是不合理的，沒有必要隨日圓繼續貶值。

許嘉棟昨天在記者會中表示，國際投機客一貫的伎倆是同時拋空當地的貨幣與股票，賭兩邊，至少贏一邊，央行絕不讓他們故技重施。他更呼籲國人要有信心，「國人沒信心的話，央行不可能打贏這場仗」。

昨天新台幣在日圓貶破一百四十四兌一美元的強大壓力下，央行總裁彭淮南親自坐鎮指揮，至少釋出三億美元以因應市場的買匯需求，勉強將新台幣價位維持在三十五兌一美元以下，僅小貶二點五分。

央行總裁彭淮南昨天仍不願對外發言，昨天上午原定出席央行與中央研究院舉行的國際研討會也臨時缺席，改派許嘉棟參加。下午五時左右，許嘉棟在彭淮南的授意下，於央行召開記者會，說明央行現階段作法。

去年下半年時，央行採取的策略是固守匯率，結果造成利率上揚、股市下挫，央行此次則改變策略。許嘉棟說，國際投機客在這次的亞洲金融風暴中，一貫伎倆就是同時拋空當地貨幣及股票。如果當地政府不守匯率，投機客就可以賺取貨幣貶值的匯差；反過來，若是當地政府為了守匯率，干預匯市後收縮貨幣，造成利率上升、股市下挫，這些投機客就可以拋空當地的股票，賺取放空的價差。國際投機客以此手法在香港、泰國等地，都無往不利，以他個人之見，台灣不能再讓他們食髓知味，重施故技。

許嘉棟指出，央行將盡力維持新台幣資金利率穩定，堵住國外投機客在股市的投機獲利管道。在此同時，投資人宜配合央行的動作，重振信心。

央行昨天透過公開市場操作釋出近一百六十億元，將拆款平均利率維持在百分之七以下，以維持利率穩定。

相關新聞見三、十、廿一、廿二版

政治
蕭水科南察勘揆院 4
陳緒山落網 換個考慮不美奇
社會傳真
趙少康指稱 8
刑事局採購有弊
搶劫人擄犯要擊 9
陳緒山落網
連戰借款案 4
檢察官不起訴
民國91年保費 6
全聯社弊案 8
張啟仲送函辦法
北台灣雙年展 4
現代藝術
世足賽 保加利亞、巴拉圭○：○踢和 5、30、31版

指數	成交值	漲跌	指數	成交值	漲跌
櫃買市場 OTC 197.82	24.68億	3.81 ↓	加權市場 7117.11	985.86億	93.63 ↓

昨日市況

今天氣象

北台	中台	南台	東台
24℃－33℃ 30% 陣雨降	24℃－32℃ 20% 陣雨降	25℃－32℃ 30% 陣雨降	25℃－32℃ 10% 陣雨降

比一時、爭千秋。
獻給所有頭版人物
當臨沂雙璽獲得建築業界人仕競相進駐、媒體大幅報導時，我們一點也不意外。
只要您瞭解臨沂雙璽對品質的苦心經營，與客戶反映出的優異口碑時，這些專家們的肯定更形實至名歸。

出出民瘋！
感謝您的熱忱參與
「中華汽車草莓古道踏查活動」
作伙來疼惜咱走過的路...
再次提醒您，請牢記您的報到編號
並於12:00以前抵達台北縣賢寮國小
以利保險及報到作業。
中華汽車
如有疑問請洽詢(080)000185免費服務專線